

7. Artikler (Kendeord)

På spansk har man foranstillede artikler ligesom de engelske *a*, *an*, *the*. På spansk bøjes de både i køn og tal alt afhængigt af det bagvedstillede substantiv. I ordbøger markeres artikler med *art.*

Bestemt artikel

	Hankøn	Hunkøn
Ental	el libro	la mesa
Flertal	los libros	las mesas

Bestemt artikel bruges på spansk stort set som på engelsk. Bruges *the* i en sætning på engelsk, skal *el*, *la*, *los* eller *las* bruges på spansk. Fx "I saw *the* man" = "Vi *el* hombre" og "I saw *the* women" = "Vi *las* mujeres". Der findes dog enkelte forskelle fra engelsk, hvoraf de vigtigste er følgende:

- Står præpositionerne *a* eller *de* foran *el* slås disse altid sammen til ***al*** og ***del***.
Ir al supermercado (tage i supermarkedet), *el periódico del día* (dagens avis).
- Når der er tale om en **hel art** eller et **helt begreb**.
Juan odia los perros (*Juan* hader hunde), *me gusta el vino/la música* (jeg kan godt lide vin/musik).
- Ved omtale af **hr.** og **fru** samt **personer med titel**, men ikke ved direkte tiltale.
El señor Oliveras (*hr. Oliveras*), *no conozco el conde Martínez* (jeg kender ikke greve *Martínez*),
"Buenos días, señor Pérez" ("Goddag *hr. Pérez*").
- Ved **bjerge**, **floder**, **have**, **øgrupper** og **enkelte lande**.
Los Andes (Andesbjergene), *el Mediterráneo* (Middelhavet), *el Canadá* (Canada).
- Oftest ved navne på **parker** og **bygninger** såsom museer og biografer.
El Retiro (*Retiro-parken*), *el Prado* (*Prado-museet*), *el Rialto* (*Rialto-biografen*).
- Ved **sport**, **instrumenter** og **spil**.
Los chicos juegan al fútbol (drengene spiller fodbold), *Aniol toca la batería* (*Aniol* spiller trommer).
Bemærk, at ved spil og sportsgrene bruger man verbet *jugar*, men ved instrumenter bruges *tocar*, når man vil udtrykke "at spille".
- Ved **klokkeslæt**.
Pau viene a la una y José viene a las tres (*Pau* kommer kl. 13, og *José* kommer kl. 15).
- Ved **ugedage** i betydningen om mandagen, om tirsdagen (pl), på onsdag, på torsdag (sg).
Los lunes no trabajo (jeg arbejder ikke om mandagen), *vienes el martes* (du kommer på tirsdag).
- Ved beskrivelser af personer med verbet ***tener*** (at have).
Paula tiene el pelo rizado (*Paula* har krøllet hår), *teneís los ojos azules* (I har blå øjne).

Ubestemt artikel

	Hankøn	Hunkøn
Ental	un libro	una mesa
Flertal	unos libros	unas mesas

Ubestemt artikel på spansk bruges som *a* og *an* på engelsk og betyder *en* i ental og *nogle* i flertal. Igen er der enkelte forskelle, der bør nævnes.

- Ubestemt artikel bruges normalt **ikke foran otro** (anden) og **medio** (halv).
Juan viene otro día (*Juan* kommer en anden dag), *hablan media hora* (de taler en halv time).
Bruges ubestemt artikel **foran medio** får det betydningen *cirka/omkring*.
Me gustaría un medio kilo de peras (jeg vil gerne have ca. et halvt kilo pærer).
- Står **unos** og **unas** **foran tal** får de også betydningen *cirka/omkring*.
Tengo unos veinte euros (jeg har omkring 20 euro).

Intetkønsformen *lo*

- *Lo* bruges foran adjektiver, når der ikke er tale om noget specifikt. Her er betydningen *det*.
Pensamos lo mismo (vi synes det samme), lo mejor es viajar (det bedste er at rejse)
- Bruges *lo* sammen med *que* får det betydningen *det som*.
Lo que dices es verdad (det, som du siger, er sandt).